Влада - Радам !

Голос України

Газета Верховної Ради України



№ 45 (1045) ♦ П'ятниця, 10 березня 1995 року ♦ Ціна договірна

"...І живим, і ненарожденним..."



...Подивіться на рай тихий.
На свою країну,
Полюбіте щирим серцем
Велику руїну,
Розкуйтеся, братайтеся!
У чужому краю
Не шукайте, не питайте
Того, що немає
І на небі, а не тільки
На чужому полі.
В своїй хаті своя й правда,
І сила, і воля.
...Не дуріте самі себе,
Учітесь, читайте,
І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь.
Бо хто матір забуває,
Того бог карає,
Того діти цураються,
В хату не пускають.
Чужі люди проганяють,
І немає злому
На всій землі безконечній
Веселого дому.
...І забудеться срамотня
Давняя година,
І оживе добра слава,
Слава України,
І світ ясний, невечерній
Тихо засіє...
Обніміться ж, брати мої,
Молю вас, благаю!

(З «І мертвим, і живим, і ненарожденним землякам моїм в Україні і не в Україні моє дружнєє посланіє»).

КВІТИ Т. ШЕВЧЕНКОВІ

• *Черкаси*

На батьківщині Поета, в селі Кирилівці-Шевченковому Звенигородського району, відбулися урочисті збори, присвячені 181-й річниці зі дня його народження. До пам'ятника малому Тарасу, на могилу його матері, до батьківської хати лягли букети березневих квітів.

У Каневі, на Чернечій горі, до могили-усипальниці Тараса Шевченка покладено вінки від громадськості та керівництва Черкаської області. У старовинному Успенському соборі відправлено панахиду по славному сину України. День народження і смерть Поета різняться одним числом...

• *Чернігів*

У Чернігові на Валу відбувся мітинг-реквієм, присвячений 181-й річниці від дня народження великого Поета-Художника. Керівники обласної та міської Рад, представники трудових колективів,громадських організацій поклали квіти до пам'ятника Т. Шевченку. Ввечері вшанування Поета відбулося на літературно- мистецьких вечорах в обласному театрі, музеї М. Коцюбинського, багатьох навчальних закладах, у бібліотеках Придеснянського краю.

• *Луцьк*

Вчора на площі перед Волинським державним університетом імені Лесі Українки відбулось урочисте відкриття пам'ятника Тарасу Шевченкові. Тисячі лучан, їх гості прийшли сюди, щоб вклонитися пам'яті Поета, скласти слова шани і любові. До цієї урочистості волиняни йшли майже сім років, збирали кошти, здавали добровільні внески, аби в обласному центрі було споруджено цей високохудожній пам'ятник. Творці пам'ятника — архітектори Олег Стукалов і Андрій Бідзіля, скульптор — Едуард Кунцевич. Бронзова скульптура виготовлена у київському творчо-виробничому об'єднанні «Художник».

Указ Президента України «Про присудження Державних премій України імені Т. Шевченка 1995 року» публікується на 2-й сторінці.

Британія стала ближчою. І завдяки панові Хімансу теж

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз 7 березня прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла Великобританії в Україні Саймона Хіманса на його прохання у зв'язку із завершенням місії і наступним від'їздом на батьківщину. О. Мороз висловив вдячність Саймону Хімансу за його особистий внесок у розвиток британо-українських відносин на цьому високому посту, на який його було призначено в березні 1992 року. Сторони підкреслювали, що останнім часом україно-британські зв'язки набули значного розвитку. Глава українського парламенту підтвердив прагнення України стати повноправним членом Ради Європи і, зокрема, активізувати свою участь на сесіях Парламентської Асамблеї цієї організації. Він також висловив сподівання, що парламент Великобританії найближчим часом ратифікує Угоду про партнерство та співробітництво між Україною та ЄС.

ЩОБ ДОСЛУХАЛИСЯ Й ДО НАШИХ ПРОБЛЕМ

11—12 березня Президент України візьме участь у Всесвітній зустрічі на найвищому рівні в інтересах соціального розвитку, яка розпочалася цього тижня у Копенгагені. В центрі уваги форуму — проблеми, від яких страждає людство на сучасному етапі і які гальмують його ходу до прогресу: бідність, голод, хвороби, безробіття, неписьменність. У ході першого етапу саміту буде завершено розробку декларації та програми дій, що їх потім розглядатимуть глави держав під час завершального етапу зустрічі. Україна, одна з 27 віце-голів форуму, вважає за необхідне зберегти в текстах підсумкових документів зустрічі посилання на серйозні соціальні проблеми, які заважають докорінним політичним, економічним і соціальним перетворенням.

На брифінгу критикували вето. Але мовчали про порушення законодавства

Таке враження, що більшість депутатів, які проголосували за накладення вето на указ про фінансово-промислові групи (ФПГ) самого указу не читали, зазначив під час брифінгу радник Президента України з економічних питань Володимир Рижов. Цю думку підтримав і глава адміністрації Президента Дмитро Табачник.

(Закінчення на 2-й стор.).

ВИБОРИ СПІКЕРА: ВСЕ ЗНОВУ ПОВТОРИТЬСЯ СПОЧАТКУ?

На порядку денному другої сесії кримського парламенту було одне питання: вибори Голови Верховної Ради Автономної Республіки Крим. Три кандидати — В.Кисельов, В.Кличников та А.Гриценко зняли свої кандидатури. І в бюлетені для таємного голосування було внесено прізвища Віталія Верченка, директора птахофабрики «Південна», Олександра Коротка, президента фірми «Медіса», Сергія Цекова та директора радгоспу «Нижньогірський» Михайла Шумакова. Після першого туру голосування, в якому взяли участь 95 депутатів, більшість голосів отримали два кандидати — Сергій Цеков та Михайло Шумаков, за яких проголосувало відповідно 45 та 23 депутати. Це дало їм змогу вийти до другого туру голосування. У другому турі жоден з них не набрав достатньої кількості голосів. Вчора на сесії почалося висунення нових кандидатур на посаду Голови Верховної Ради Автономної Республіки Крим.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про присвоєння М.В.Косіву почесного звання «Заслужений діяч мистецтв України»

За значний особистий внесок у збереження і відродження національної історико-культурної та духовної спадщини народу України присвоїти почесне звання «Заслужений діяч мистецтв України» Косіву Михайлу Васильовичу — голові Комісії Верховної Ради України з питань культури і духовності.

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ, 7 березня 1995 року.

Офіційно!

Вшанування пам'яті Кобзаря

З нагоди 181-ї річниці від дня народження Тараса Григоровича Шевченка Президент України Леонід Кучма поклав сьогодні вранці квіти до підніжжя пам'ятника Кобзареві, що височить у парку, який носить ім'я славного сина України. Від парламенту країни квіти до монумента було покладено Головою Верховної Ради України Олександром Морозом.

Пам'ять Кобзаря вшанували також виконуючий обов'язки Прем'єр-міністра України Євген Марчук, представники державних і громадських організацій, діячі літератури і мистецтва.

Указом Президента України призначено

ОНИЩУКА Георгія Ілліча Головою Державного комітету України з житлово-комунального господарства;

СТОРЧАКА Сергія Олександровича першим заступником Голови Державного комітету України з нагляду за охороною праці;

ГРИГОР'ЄВА Василя Івановича заступником Голови Державного комітету нафтової, газової та нафтопереробної промисловості України;

Надзвичайного і Повноважного Посла України в Аргентинській Республіці **ПАЩУКА Віктора Вікторовича** Надзвичайним і Повноважним Послом України в Республіці Чилі за сумісництвом;

увільнено **МІРОШНИЧЕНКА Едуарда Анатолійовича** з посади першого заступника Голови Державного митного комітету України у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Постанова Верховної Ради України

Про подання Генерального прокурора України щодо згоди на притягнення до кримінальної відповідальності і взяття під варту судді Радянського районного суду м.Києва Карась М.К.

Розглянувши подання Генерального прокурора України, Верховна Рада України постановляє:

Дати згоду на притягнення до кримінальної відповідальності і взяття під варту судді Радянського районного суду м.Києва КАРАСЬ Марії Кирилівни.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м.Київ, 2 березня 1995 року.

У Вашингтон — за досвідом

На запрошення дослідницької служби Конгресу США (ДСК) у Вашингтоні перебувала делегація Верховної Ради України, очолювана заступником Голови ВР Олегом Дьоміним. Делегація ознайомилася з досвідом роботи ДСК — надзвичайно важливої інформаційно-аналітичної структури в системі функціонування законодавчої влади США.

Олег Дьомін і посол України в США Юрій Щербак зустрілися також з впливовим сенатором Річардом Лугаром, який оголосив про своє рішення стати кандидатом у Президенти США від Республіканської партії на виборах 1996 року.

На брифінгу критикували вето. Але мовчали про порушення законодавства

(Початок на 1-й стор.).

А крім того він наголосив, що, попри всі заяви та декларації законодавчої влади про необхідність «жити в мирі та злагоді» із виконавчою владою, ніяк не вдається позбутися почуття нещирості опонентів. Як можна пояснити той факт, запитував він, що під час розгляду цього питання в залі не було жодного з авторів указу чи представника Кабінету міністрів. Причому, за його словами, такий стиль роботи Верховної Ради стає постійним. Володимир Рижов у свою чергу зазначив, що накладення вето показало світові Україну як країну, де можливе політичне втручання до сфери економіки та фінансів, а тому наша держава набуває іміджу несерйозного і непередбачуваного партнера. Було також названо ініціаторів накладення вето на цей указ — це народні депутати, члени фракції «Реформи» (яка, до речі, підтримує економічну програму Президента) Олександр Єльяшкевич та Сергій Терьохін. І хоч до прямих звинувачень на їхню адресу не дійшло, із висловлювань можна було зрозуміти, що вони бачаться як головні лобісти банківських структур. Тож, як бачимо, на брифінгу було піднято чимало питань, пов'язаних із указом про фінансово-промислові групи, але відчувалося, що ніхто не бажає піднімати корінної проблеми — чи нормальною є ситуація, що указ порушував безліч статей чинного законодавства і чи допустимі такі фривольні відносини з законом у царині фінансів, де, як відомо, і без того ситуацію благополучною не назвеш?

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ



Про присудження Державних премій України імені Т.Шевченка 1995 року

На підставі подання Комітету по Державних преміях України імені Т.Шевченка **постановляю:**

1. Установити на 1995 рік вісім Державних премій України імені Т.Шевченка.

2. Присудити Державні премії України імені Т.Шевченка 1995 року:

ЗАХАРЧЕНКУ Василеві Івановичу, письменникові, — за роман «Прибутні люди»; **СИМОНЕНКУ Василеві Андрійовичу,** поетові (посмертно), — за збірки поезій та прози «Лебеді материнства», «У твоєму імені живу», «Народ мій завжди буде».

ФЕДОРІВУ Романові Миколайовичу, письменникові, — за роман «Єрусалим на горах»; КОЧУРУ Григорію Порфировичу, письменникові (посмертно), — за книжку перекладів «Друге відлуння».

СВЕРСТЮКУ Євгенові Олександровичу, письменникові, — за книжку «Блудні сини України».

СВЄНЦІЦЬКІЙ Вірі Іларіонівні (посмертно), **ОТКОВИЧУ Василеві Петровичу** — авторам-упорядникам, **АНДРІЄВСЬКОМУ Леонідові Івановичу,** художникові, — за альбом «Українське народне малярство XIII-XX століть».

ЗАЛИВАСІ Опанасові Івановичу, художникові, — за твори останніх років: «XX вік», «Мироносиці», «Українська мадонна», «Портрет Василя Стуса», «Портрет Шевченка», «Козака несуть», «Початок»; **БІДНЯКУ Миколі,** Канада, художникові, — за серію історичних картин і портретів: «Князь Данило Галицький», «Гетьман Іван Мазепа», «Довбуш», «Битва під Крутами», цикл творів з іконопису; **ЗАДОРОЖНОМУ Валентинові Феодосійовичу,** художникові (посмертно), — за серію робіт 1964—1988 років.

СІЛЬВЕСТРОВУ Валентинові Васильовичу, композиторові, — за симфонію № 5, струнний квартет № 1, кантату на слова Тараса Шевченка для хору а капела.

Державній заслуженій капелі України «ТРЕМБІТА» (художній керівник і головний диригент Микола Кулик) — за концертні програми 1992—1994 років.

ШОПШІ Миколі Сергійовичу, артистові, — за виконання оперних партій Івана Карася («Запорожець за Дунаєм» С.Гулака-Артемовського), Захара Беркута («Золотий обруч» Б.Лятошинського), Бориса Годунова («Борис Годунов» М.Мусоргського), концертні програми 1992—1994 років.

3. Установити на 1995 рік розмір Державної премії України імені Т.Шевченка сто мільйонів карбованців кожн[illegible]

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ,
7 березня 1995 року.

Дожилися!

Звернення Федерації профспілок України, Пенсійного фонду України до керівників підприємств, установ, організацій, підприємців, профспілкових організацій, місцевих органів влади, банків

Обставини спонукали Федерацію профспілок, Пенсійний фонд звернутися до вас з надзвичайно важливого життєвого питання. Під загрозою перебуває своєчасна виплата пенсій, інших виплат по соціальному страхуванню.

На сьогодні майже 13 тисяч підприємств не сплатили своєчасно обов'язкових страхових внесків до Пенсійного фонду на суму майже 9,1 трлн. крб. Внаслідок цього в чотирьох областях — Луганській, Тернопільській, Хмельницькій і Черкаській не виплачено пенсій та допомоги на суму 319,5 млрд. карбованців, а також у більшості областей — компенсаційних виплат пенсіонерам у зв'язку з подорожчанням продовольчих і непродовольчих товарів та електроенергію на суму 10,2 трлн. крб.

Найбільшу заборгованість по сплаті страхових внесків мають підприємства промисловості — 6,3 трлн. крб., у тому числі: вугільна —2,8 трлн. крб., металургійна — 620 млрд. крб., інші галузі — 2,88 трлн. крб. Сільське господарство заборгувало 1,6 трлн. крб., бюджетні організації — 379 млрд. карбованців.

Отже, сьогодні під загрозою матеріальне забезпечення понад 14 мільйонів громадян, для яких пенсія — єдине джерело коштів для існування.

Зрозуміло, держава нині переживає важку економічну і фінансову скруту. Та яка б ситуація не складалася в економіці, не можна залишати пенсіонерів без засобів існування, а малозабезпечених, непрацездатних — без матеріальної підтримки.

Становище, яке склалося, можна було б пом'якшити, якби підприємства, організації, установи, підприємці своєчасно сплачували обов'язкові страхові внески.

Звертаємося до керівників підприємств, організацій, установ, підприємців, які допустили заборгованість Пенсійному фонду, з наполегливим проханням погасити її у найкоротший строк і надалі своєчасно розраховуватись з Пенсійним фондом.

Сподіваємося, що наше звернення знайде розуміння у всіх, кому небайдужа доля людей, особливо пенсіонерів — наших батьків і матерів, усіх незахищених, соціально вразливих верс[illegible]а-селення.

Розраховуємо на підтримку депутатів Рад усіх рівнів у справі сплати страхових внесків на виплату пенсій та інших допомоги по соціальному страхуванн[illegible]

В. ПОЖИДАЄВ,
перший заступник голови Федерації профспілок України,
В. ТЕНТЮК,
Голова правління Пенсійного фонду України.

БОЖЕНАРА «ПРИКРИВАЛА» ПОСАДА

НАПЕРЕДОДНІ святкового 8 березня в апартаментах Верховної Ради України сталася аж ніяк не передсвяткова «німа сцена»: вперше в історії цього найвищого законодавчого органу країни в одному з його солідних кабінетів слідчо-оперативна група Генеральної прокуратури робила обшук. А точніше — у робочому кабінеті заарештованого напередодні Віктора Боженара — радника Голови Верховної Ради Олександра Мороза.

«Хто посмів і як?», «На яких підставах?» — ці та інші запитання прочитувалися в очах як народних депутатів,так і працівників апарату ВР. З'ясувалося, що вчинено це на підставі санкції Генерального прокурора України Владислава Дацюка. А от щодо того, «Як зуміли?», то сліди, як кажуть, вели до постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією. Отже, голова комісії Григорій Омельченко та член цієї комісії Анатолій Єрмак і прояснюють ситуацію. Їм — слово:

— Перепрошуємо, але ситуація не була б для читачів «Голосу України» така загадкова, якби ваша газета без зволікань оприлюднила спростування нашої комісії з приводу опублікованої у «Голосі України» статті тодішнього начальника прес-служби Генеральної прокуратури «Хто підставив Олександра Мороза?». Адже нинішня ситуація певним чином пов'язана з уже нашумілою історією протиправного, як на нашу думку, виділення 30-мільярдного пільгового кредиту Охтирському міськвиконкомові за умови «відстебування» 10 мільярдів на лікування у США громадянина Смирнова. **/Від редакції: з приводу згадуваної публікації начальника прес-служби Генпрокуратури і афери, пов'язаної із Смирновим, наша газета проводить власне журналістське розслідування, результати якого завтра будуть оприлюднені/.**

Так-от, у результаті проведення депутатських перевірок ми встановили, що у травні-червні минулого року, окрім надання пільгового кредиту Охтирці і сумнозвісному чиємусь товаришеві Смирнову, ще більший пільговий кредит — 80 мільярдів карбованців під 120 відсотків річних — було надано Українському інженерному центру «Труд» на чолі з В. Боженаром — радником Голови Верховної Ради О. Мороза. Причому до того як О. Мороз очолив парламент, В. Боженар двічі випрошував кредит у Національного банку, але той відмовляв на тій підставі, що він є емісійним банком і не займається безпосереднім обслуговуванням юридичних та фізичних осіб.

В. Боженар отримував цей кредит під «соусом» виконання державної програми стабілізації та розвитку продуктивних сил України, ухваленої рішенням Верховної Ради у лютому минулого року. Але жоден карбованець з цього кредиту не пішов за призначенням. Один з південних комерційних банків «перекачав» кошти комерційним структурам, і ті почали «варити» копійку. Про розміри цього «навару» можна судити з того, що лише за одну добу лише одна з комерційних структур штучно отримала понад 23 мільярди карбованців прибутку. За одну добу! Жодна з цих структур і не збиралася виконувати згадувану державну програму, адже з ними з цього приводу не було укладено жодного контракту.

Одне слово, маємо справу з відвертим «накручуванням» грошей окремими комерційними структурами і ділками за рахунок держави. А там, де такі гроші, там, як відомо, і кров — убито одного з комерсантів, за цим фактом порушено кримінальну справу.

Сам В. Боженар також не цурався того, щоб як фізична особа бути засновником кількох комерційних структур, а як юридична особа таким засновником був й очолюваний ним «Труд».

Матеріали щодо цих та інших встановлених нами фактів ми передали Генеральній прокуратурі, яка, зі свого боку, перевіряла законність надання й використання низки державних кредитів. Генеральна прокуратура порушила кримінальну справу щодо керівників уже згаданого одного з південних комерційних банків, заарештовано деяких причетних до цього осіб. Нині Генпрокуратура зважила за необхідне заарештувати й самого В. Боженара.

— Що й казати, цього разу наші правоохоронці взяли високо, адже заарештувати радника Голови Верховної Ради за нинішніх реалій [illegible] так просто. Чи правда, що вашій [illegible]місії довелося, як кажуть, і тут підставити плече, а деяким депутатам, вихідцям із правоохоронних структур, навіть згадати про свої оперативні навички?

— Уявіть, як за нинішньої нашої системи нелегко було Генеральному прокуророві Владиславу Дацюку зважитися дати санкцію на цей арешт. Не менш складно було цю операцію й провести. Тому два члени нашої парламентської комісії — Анатолій Єрмак і Микола Петренко — колишні фахівці з боротьби з організованою злочинністю СБУ, надали професійну допомогу групі затримання. Незважаючи на неабиякі складнощі, В. Боженара було заарештовано, як казав відомий кіногерой, без «шума й пыли» наприкінці дня 6 березня неподалік Верховної Ради.

— Чи ділилася Генпрокуратура своєю таємницею про наміри заарештувати радника Голови Верховної Ради з самим Олександром Морозом?

— Ні, вона не могла цього робити. Як нам відомо, Олександр Олександрович довідався про арешт свого радника від дружини В. Боженара, коли на квартирі останнього було проведено обшук. Але це вже деталі. А головне для нас у цій історії те, що задекларований у Конституції принцип рівності всіх громадян перед Законом нарешті стає реальністю.

Взяв інтерв'ю Анатолій БЕНЬ.

P.S. Певно, найближчим часом стане відомо, що це — факт політичної боротьби чи факт суто кримінальний? Будемо тримати читачів у курсі подій.

Микола АЗАРОВ: ПОТРІБНО ШУКАТИ ЗОЛОТУ СЕРЕДИНУ

У комісіях Верховної Ради

ОБГОВОРЕННЯ Держбюджету на 1995 рік нарешті виходить на фінішну пряму — роблять остаточні підрахунки, проводять останні консультації. Тож зрозуміло, що для Комісії Верховної Ради з питань бюджету сьогодні — найгарячіша пора. Однак голова Комісії Микола Азаров знайшов час, щоб відповісти на кілька запитань нашого кореспондента.

— Миколо Яновичу, перш ніж повести мову про Держбюджет на 1995 рік, проаналізуймо головні причини, які призвели до 117-трильйонного дефіциту бюджету за 1994 рік, що, як відомо, був затверджений Верховною Радою як бездефіцитний.

— Думаю, що в основі бюджетних розробок лежали неправильні оцінки розвитку економічних процесів. Адже від самого початку було цілком очевидно, що на фінансування усього запланованого доходів бюджету не вистачить. У чому полягає неправильна оцінка розвитку економічної ситуації? 1991 року за доволі заниженими оцінками обсяги валового внутрішнього продукту (ВВП) становили 114 мільярдів доларів. Це в середньому 2 тисячі доларів на одного мешканця. 1993 року розмір ВВП упав до 68 мільярдів доларів. І, нарешті, 1994-го цей показник становив 38,7 мільярда доларів. Тобто за три роки ВВП зменшився втричі. Тож зрозуміло, що державні витрати не могли скоротитися такою самою мірою — вони зменшувалися, але не так швидко. Ось головна причина, яка породила великий бюджетний дефіцит.

— У той же час ми вже чотири роки повторюємо одну й ту саму помилку — про бюджет починаємо думати лише тоді, коли починається рік. А прийняти його часто вдається лише по завершенні першого кварталу. У США, як відомо, ще місяць тому подали бюджет на 1996 рік. Але якщо раніше ми могли наприкінці року підігнати держбюджет України до потрібних показників, то сьогодні зволікання із прийняттям бюджету гальмує надання кредитів міжнародними фінансовими організаціями.

— Звичайно, якщо вести мову про США, то там ця система давно усталена й розписана по пунктах, а бюджет починають розробляти за два роки. І це — нормальна форма економічного планування, бо бюджет і є насамперед інструментом такого планування. Проте за нашої нестабільної та невизначеної економічної ситуації дуже важко планувати хоча б на рік. Бо, скажімо, хто передбачав, що спад виробництва сягне 50 відсотків? Планували його, як відомо, на рівні 5 відсотків. Тому гріш ціна буде бюджету, складеному на основі таких прогнозів. Отже, щоб повернутися до нормального фінансового планування, потрібно стабілізувати економіку. Ходити замкненим колом змушені будемо доти, доки не доб'ємося правильної бюджетної політики, яка буде результатом компромісу між двома крайніми тенденціями — збільшенням і мінімізацією державних витрат. Бо коли мені кажуть, що чим менші державні витрати, тим краще, то я відповідаю: це не зовсім так, бо різка мінімізація державних витрат відразу ж позначається на інвестиційній активності, адже держава і сьогодні є найбільшим інвестором. Скажімо, торік з усіх банківських кредитів тільки 5 відсотків були довгострокові, що підтверджує попередню тезу. Тому, скорочуючи державні витрати, треба шукати золотої середини, за якої зможемо виконувати соціальні програми, фінансувати армію, науку, освіту тощо. Завдання бюджетної політики саме й полягає в тому, щоб забезпечити протягом тривалого часу фінансову стабілізацію, але й не заморозити економічну активність. Іншого виходу в нас немає. От нещодавно я зустрічався із представниками МВФ, і вони рекомендували задля виходу країни з кризи збільшувати обсяги експорту. Така сама точка зору і в бюджетної комісії, але погляньмо на це ось під яким кутом зору. Три роки тому Україна експортувала продукції на 11 мільярдів доларів США, маючи ВВП на рівні 114 мільярдів доларів. 1994 року за 38,7 мільярда доларів ВВП експорт становив 10 мільярдів доларів. Тобто якщо виходити із цього співвідношення, то ми збільшили питому вагу експорту у 3 рази. Але ж ми не можемо вивозити продукції більше, ніж виробляємо. Тому, щоб збільшити експорт, треба збільшити можливості нашої промисловості, а це, у свою чергу, потребує чималих інвестицій. Ось чому жорстка монетарна політика, абстрактно застосована щодо нашої економіки, може призвести до вкрай негативних наслідків.

— У який же спосіб передбачено шукати оцей баланс між потребами й можливостями? Як відомо, за розрахунками Мінекономіки орієнтовні доходи можуть становити 1,5 квадрильйона карбованців, але водночас потреба у видатках залишається на рівні 4,5 квадрильйона. Де взяти оті 3 квадрильйони, яких не вистачає?

— Треба зазначити, що це початкові й дуже приблизні розрахунки. Тут, скажімо, враховано чинник збільшення цін у 5,15 раза, але не враховано доходи обласних бюджетів. Втім, зрозуміло, що видатки не можуть становити 4,5 квадрильйона карбованців, бо це означало б припуститися просто величезного дефіциту держбюджету. А за нашими підрахунками навіть 10-відсотковий дефіцит призведе до колосальної інфляції та зростання цін. Тому потрібно шукати розумного компромісу.

— Як у цьому зв'язку плановано будувати відносини між областями, адже, як пам'ятаємо, торік деякі області вели так звані «бюджетні війни» із центром. Що сьогодні робить комісія, щоб уникнути їх у майбутньому?

— Робимо все, щоб цього не повторилося. Зокрема дуже щільно працюємо з областями, запрошуючи на засідання голів планово-бюджетних комісій облрад, начальників обласних фінансових управлінь та інших фахівців. У законі про бюджетну систему також зробили крок уперед, закріпивши для областей нормативи відрахувань. Тобто зроблено реальний крок до того, щоб поступово переходити до формування бюджету знизу. Але треба розуміти, що миттєво перевернути всю систему, як це часто пропонують, сьогодні неможливо, бо 20 з областей України — дотаційні. Тому поки що має діяти принцип перерозподілу доходів на користь малорозвинених та малозабезпечених фінансовими ресурсами областей. І це, на мою думку, нормально, якщо хочемо говорити про єдину державу. Але в той же час має відбуватися процес поетапного вирівнювання регіонів щодо фінансових доходів. І коли області у фінансовому плані стануть відносно рівні, можна буде переходити до формування бюджету знизу. Тобто я за те, щоб змінювати бюджетну систему еволюційним шляхом. Бо сьогодні така ситуація, що навіть коли ми радикально її змінимо, областям все одно бракуватиме коштів. А ще ж треба фінансувати важливі загальнодержавні програми, які на себе не потягне жодна область. Тому мусимо виходити з принципу: «Щоб не зробити гірше». Нарешті, маємо зупинитися і замислитися над питанням, що ми робили неправильно. І не варто звалювати всі проблеми на зростання цін за нафту й газ — останнього року вони були відносно стабільні. Отже, треба шукати внутрішні причини занепаду економіки.

— Миколо Яновичу, чи плановано провадити, скажімо, щоквартальні перегляди бюджету, щоб проаналізувати його виконання?

— Так, протягом року коригуватимемо бюджетні показники, з тим щоб домогтися стабілізації економіки.

— Нещодавно радник Президента України з питань макроекономіки Анатолій Гальчинський заявив, що припускає можливість визначення дефіциту на поточний рік в розмірі не п'яти, а восьми відсотків. Яка ваша думка з цього приводу?

— Сьогодні ще важко говорити про те, який буде дефіцит — п'ять чи вісім відсотків, адже потрібно завершити роботу з рядом областей, розглянути ряд програм і тільки після цього підсумовувати. Звичайно, якщо ми в результаті матимемо 12 відсотків, то зрозуміло, що працюватимемо над скороченням дефіциту. Але в цьому плані мене непокоїть інше — в усьому світі уряди мають повноваження збільшувати доходну частину бюджету, але вони, як правило, не мають повноважень збільшувати витратну. Це переважне право лише законодавчої влади, яка ухвалює закон про бюджет, а отже, будь-яку його статтю можна змінювати лише законодавчо, шляхом внесення до закону змін. Тому хочу заявити, що ми дуже чітко контролюватимемо виконання закону про бюджет, щоб у плані видатків ніхто, крім Верховної Ради, не мав права вносити зміни.

Вів розмову Сергій ЛАВРЕНЮК.

«Гляньмо в очі віршам Симоненка...»

ВАСИЛЮ СИМОНЕНКУ присуджено Державну премію Т.Г.Шевченка посмертно. У 60-х йому не присудили Тарасової премії, бо творчість його здалася тогочасним керманичам культури крамольною, націоналістичною, а сама постать поета суперечливою і бунтівною.



Про нього боляче писати. І коли народжується перший рядок, разом з ним виринає відкілясь тривожно-сумна мелодія, схожа на звуки скрипки чи на тужливе схлипування пронизливого зимовію... «Я тікаю від себе, від муки і втоми, від крикливих окатих міст. Я самотній бреду в білу папороть снів...» Випливають з пам'яті гнівні його сонети. «Тремтіть, убивці, думайте, лакузи, життя не наліза на ваш копил. Ви чуєте? — на цвинтарі ілюзій уже немає місця для могил...» Потім з'являється зовсім інший Василь, сповнений ніжності, любові і смутку: «Для кохання в нас часу мало, для мовчання — у нас віки. Все віддав би, що жить осталось, за гарячий дотик руки»... І ще: «Ображайся на мене, як хочеш, зневажай, ненавидь мене — все одно я люблю твої очі і волосся твоє сумне...»

Яким же він був, Василь Симоненко, 28-літній поет, який услід за великим Тарасом залишив нам своє вистраждане — будь людиною на землі, бо «більше тебе не буде»... Хай про нього слово скажуть його ровесники, друзі, ті, кого він любив і поважав.

Тамара Коломієць: «Сьогодні нам так не вистачає Василя»...

Скільки може бути друзів у мертвого поета, ім'я якого у всіх на устах. І кожен «самий-самий» з усією переконливістю доведе велич і невмирущість Друга. А було ж йому трохи більше двадцяти літ і насправді не так густо довкола було тих, хто розумів і цінував цього скромного хлопця. Суще сущого, що глибоко осмислив ще тоді Василь Симоненко, і досі, на схилі наших літ, для багатьох лишилося неосяжним... То надто крикливі, то надто забарвлені ми. І так воно вийшло, що сьогодні не вистачає нам саме такого, як Василь, з його проникливістю і совісністю, з його емоційністю і прямотою — всього, словом. Тож спробуймо глянути прямо у вічі дню сьогоднішньому, намагаючись стати хоч якоюсь часткою. тої втрати, ціну якій ще складуть ті, що за нами. «Гляньмо в очі віршам Симоненка, тим, що є, і тим, яких нема...»

Микола Вінграновський: «Кажу з непокритою головою і серцем»...

На початку 60-х, по закінченню Московського інституту кіно, я приїхав до Києва, на кіностудію, що нині носить ім'я Олександра Довженка. Студія, ясна річ, житла не давала, і я «мешкав» на залізничному вокзалі, згодом у гуртожитках. Коли Івана Драча виключили з університету і він поїхав на навчання до Москви, я перебрався у його кімнату в комуналці. В цю кімнату, з єдиною канапою, столом і стелажами книг і приїхав Василь Симоненко. Він коротко розповів, що стан його здоров'я похитнувся (після побоїв у черкаській міліції) і він прибув на медичну консультацію і лікування. Тримався він, як завжди, стримано і спокійно, тому я спочатку не давав великого значення тим словам. Тож вдень я їхав на кіностудію, Василь на лікування, а ввечері, полягавши покотом під стелажами, ми говорили і говорили: про мистецтво, літературу, поезію... Ті вечори збігали, немов одна мить: Василь був не просто поетом, а глибоким філософом, знавцем життя. Хіба я міг тоді передчути, що то були наші останні зустрічі, розмови і сповіді?! У грудні я поїхав у Черкаси на Василеві похорони... «Наш Василь іде по останній у світі дорозі з зупиненим серцем, з опущеними руками, в яких учора іще говорило перо поета-мужа... Я кажу правду, бо за душею цієї правди стоїть Україна». Що я міг ще сказати у той чорний день, крім тихої клятви на солоній плечі України?!.

***

... Про нього боляче писати. Про нього боляче згадувати. Навіть тим, хто не зустрічався з ним ніколи. Але не раз брав до рук тоненькі збірочки віршів, сповнених «сонця і болю». Хто вслухався разом з поетом у освіт — «гучний, мільйонноокий, пристрасний, збурунений, німий, ніжний, і ласкавий, і жорстокий...» Тож і сьогодні не говоритимемо багато слів, а лиш подивимося у Василеві «розтривожені очі» і перечитаємо «думок течію»:

«Здрастуй, сонце,
і здрастуй, вітре!
Здрастуй, свіжосте нив!
Я воскрес, щоб із вами жити
Під шаленством
весняних злив...»

Лідія ТИТАРЕНКО.



Борис Олійник вітає лауреатів Державної премії імені Т.Г. Шевченка заслуженого художника України Леоніда Андрієвського та автора-упорядника. Альбома «Українське народне малярство XIII—XX століть» Василя Отковича.

Фото Леоніда ПІДЛУЖНОГО.

Хроніка. Факти. Події

● *Ісламабад*

Терор проти американців

Двоє американських дипломатів убиті і один дістав поранення у пакистанському місті Карачі. Машину, в якій їхали представники консульства США, було обстріляно з автомата невідомими особами. Поліція поки що не має відомостей щодо мотивів вчинення цього злочину.

● *Мехіко*

Чи був він путчистом?

Просто біля трапа літака гватемальські органи влади заарештували колишнього віце-президента країни Густаво Еспіну, що добровільно повернувся на батьківщину з Коста-Ріки, яка надала йому політичного притулку. Як оголосило міністерство внутрішніх справ, Г. Еспіна, що перебуває у попередньому ув'язненні, звинувачений у причетності до організації спроби державного перевороту, яка мала місце у травні 1993 року, тодішнім президентом Хорхе Серрано.

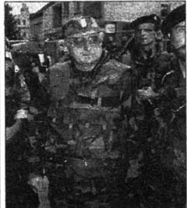
● *Бонн*

До сім'ї західних демократій

Польща вже невдовзі зможе стати членом НАТО. Таке переконання висловив тут федеральний міністр оборони ФРН Фолькер Рюе. Виступаючи з доповіддю перед членами німецько-польського товариства, він сказав: «Процес розширення НАТО на схід Європи є необоротним». І результатом логічного розвитку подій на континенті, зазначив Ф. Рюе, є те, що «Польща, Угорщина, інші східноєвропейські держави хотіли б остаточно належати до сім'ї країн західних демократій».

● *Париж*

Сторони готуються до війни



Ризик відновлення ворожих дій у Боснії сьогодні вищий, ніж будь-коли, заявив міністр закордонних справ Франції Ален Жюппе. «Є відчуття, що обидва табори готуються до поновлення війни, і наступні тижні стануть вельми показові», — наголосив він. У такій ситуації, вважає міністр, необхідно докладати всіх зусиль, щоб переконати сторони втілити в життя ініціативу про тристоронню зустріч на найвищому рівні керівників Загреба, Сараєва та Белграда на основі взаємного визнання колишніх югославських республік.

За повідомленнями власних кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Лілія ПОПОВА, журналіст (із Москви)

ВИНУВАТИЙ СОСКОВЕЦЬ?

Погляд з Москви на перспективи російсько-українського договору

Після візиту до Києва першого віце-прем'єра РФ О. Сосковця і парафування ним широкомасштабного Договору про дружбу, добросусідство і партнерство між нашими державами здавалося: всі перепони на шляху до підписання цього дуже важливого документа усунуто.

Як відомо, росіяни до останнього трималися за формулювання тих двох статей, що стосуються подвійного громадянства і кордонів. У підсумку Кремль від них нібито відмовився, а підготовка двостороннього документа перейшла в стадію завершення.

Проте, нинішня Росія непередбачувана й вередлива. Незважаючи на постійні заяви політиків про очікуваний наприкінці місяця візит Б. Єльцина до Києва, ніхто не може сказати, коли саме російський Президент завітає до української столиці і, мало того, чи зробить він це взагалі.

Після тріумфального мінського «бліцкригу» Кремль явно не бажає ускладнень, які напевне виникнуть у Києві. І річ навіть не в широкомовних обіцянках Л. Лук'яненка супроводжувати Єльцина «плакатами недружнього змісту», і навіть не в досить негативному ставленні України до агресії в Чечні. Політичні радники російського Президента розуміють головне: Л. Кучма — не О. Лукашенко, а Україна — не Білорусь, отже, «переможної ходи» на кшталт мінської не буде.

Разом з тим, у тіні залишився візит заступника російського міністра закордонних справ Г. Мамедова до Вашингтона. Як стало відомо, під час його зустрічей з представниками адміністрації Б. Клінтона йшлося про певний «чендж»: ми вам Східну Європу — ви її нам назад. А коли серйозно, то, за деякими повідомленнями, Мамедов з американцями напружено зайняті пошуком компромісу. Суть його може полягати в такому: Москва заплющує очі на вступ східноєвропейських країн до НАТО, а сам альянс укладає з Росією «особливий договір». У ньому, зокрема, РФ надається право вето під час прийняття тих чи тих рішень щодо самих цих країн.

До чого ж тут Україна? Не так далеко, як могло б здатися. Поки що на запитання: «Що робити з Україною?» — немає відповіді ні на Заході, ні в Москві. А раз так, Кремль (уподібнюючись до того ж Заходу) воліє зволікати час «до більшого прояснення», тим паче, що з кожним днем борговий зашморг на шиї народу України дедалі затягується.

Нині для торпедування підписання Договору між нашими країнами до бою кинуто стару випробувану команду на чолі з колишнім комсомольським ватажком К. Затуліним. Відразу ж по поверненню О. Сосковця з Києва у думському комітеті у справах СНД, що його очолює Затулін, навперебій заговорили про перевищення першим віце-прем'єром його повноважень. Мовляв, не мав він права парафувати текст — і край.

І взагалі, розмірковує Затулін, Сосковець, мовляв, не політик, а господарник. А тут потрібен тонкий дипломатичний підхід. Під «тонкою дипломатією» мали на увазі, мабуть, пана Ю. Дубініна, славетного вихованця громиківської школи «Ні» (тобто всім і в усьому відмовляти), котрий «п...славився» на посту керівника держделегації РФ зволіканням і блокуванням усіх домовленостей з Україною. Постає питання: невже той самий К. Затулін не знає, що повноваження О. Сосковця як керівника держделегації підтверджені відповідним указом Б. Єльцина? Знає, проте лукавить. Адже завдання — не Сосковця «повчити», а Україну. А поки те та се — зволікати час.

Пристрасті довкола Нельсона Мандели

Ох і полюбляють великі світу цього мусирувати свої особисті стосунки, підігріваючи зацікавленість публіки несподіваними витівками. Просто диву даєшся, на які тільки підступи здатні «вельмишановні», аби добитися бажаного результату.

Пристрасті довкола подружжя Мандели не вщухають уже кілька років. Останнє, що вчинила Вінні Мандела, заступник міністра у справах мистецтв, культури і технології ПАР, — виступила із заявою проти Уряду національної єдності (УНЄ), який, на її думку, не виправдав сподівань південноафриканців, оскільки не ліквідував расизм на виробництві й нерівність, що її країна успадкувала від системи апартеїду. За необґрунтовані висловлювання В. Мандел'і було запропоновано подати у відставку.

В офіційному листі до президента країни Нельсона Мандели його дружина, яка проживає окремо, заявила, що в її намірі не входило завдавати образи главі держави чи ставити в скрутне становище уряд. «Думка, яка переважає нині серед народу, полягає в тому, що УНЄ і Африканський національний конгрес не знають і не хочуть знати про недоліки в своїй роботі. Я спробувала лише виправити цю хибну думку...»



Можливо, чвари вщухнуть, коли подружжя припинить свої політичні дебати і залишить свої службові крісла. Нельсон Мандела виключив можливість висунення своєї кандидатури на посаду глави південноафриканської держави на виборах 1999 року. В інтерв'ю, даному 76-річним державним діячем у його резиденції в Кейптауні, він заявив: «У 1999 році мені буде 80 років. Не думаю, що в такому віці варто займатися політикою».

Коли журналісти повідомили президентові ПАР, що на міжнародних фінансових ринках поширюються чутки про його слабке здоров'я, Н. Мандела сказав: «Гадаю, хтось добряче заробляє на таких спекуляціях».

Леся ДУБОВА.

(За матеріалами зарубіжної преси).

Душа не шукає спокою

Німецький фонд Конрада Аденауера провів у Києві семінар для представників преси.

В ньому взяли участь директор Інституту журналістики Київського університету імені Тараса Шевченка академік А.Москаленко, викладачі й студенти цього учбового закладу, представники Спілки журналістів України, редактори друкованих видань. На семінарі йшлося про роль такого жанру як журналі...ке розслідування.

На думку німецьких колег, українські журналісти надто захоплюються дрібними політичними суперечками й рекламою. При цьому, зокрема, на сторінках періодичної преси бракує глибоких журналістських розслідувань.

Щоправда, українські журналісти не погодилися з цим, проте визнали: в нашій державі надається занадто багато уваги зовнішнім ознакам демократії. Коли й переймаємо досвід західної журналістики, то не завжди найкращий.

— Журналістика — душа демократії,— сказав голова представництва фонду Конрада Аденауера в Україні М.Ломанн. — Стверджую це свідомо, бо моїй державі теж відомі недемократичні режими. А творча душа не шукає спокою.

Артур ІВАНЧЕНКО.

Юрій КУШКО, «Голос України» (із Душанбе)

ЧЕКАТИ ЩЕ ДОВГО...

Таджикистан може тепер похвалитися, що у нього є цілий моджліс олі — парламент, який, як запевняє влада, вельми пристойний, як подивитися.

За результатами виборів, що відбулися 26 лютого, стали народним обранцем 161 чоловік. Ще 20 місць вакантні. Але кворум уже є.

На думку голови Центрвиборчкому Холмурода Шарипова, мали вільний і демократичний характер. «По-перше, вони відбувалися на багатопартійній основі, чого раніше в нашій історії не було, — зазначив він, — а по-друге, все ж таки вільне висування кандидатів у нас було ширше, ніж, скажімо, у сусідів, де мало не половину кандидатів було призначено згори».

Це пролунало не дуже переконливо. Аргумент — «у сусідів гірше» — не є критерієм демократії: вона або є, або її немає. Що ж до багатопартійності, то тут також не все просто: з усіх чотирьох офіційно зареєстрованих партій одна — Партія народної єдності, очолювана експрем'єром Абдумаликом Абдулоджановим, оголосила бойкот після того, як влада відмовила в реєстрації лідеру партії та багатьом його сподвижникам. Ісламські радикали, які перебувають у вигнанні, від початку не виявили інтересу до участі в цій кампанії. Окрім того, партії було обмежено нормою висування кандидатів — по одному на кожен район, а не на кожен одномандатний округ.

Через це представництво партій в парламенті вийшло досить бліде: 3 місця у комуністів, 5 — у Народної партії, 1 — у Партії політичного та економічного оновлення. Незважаючи на оголошений бойкот, з числа прихильників партії Абдуллоджанова пройшов таки кандидат і ще один — як представник трудового колективу.

Основний прошарок в парламенті становитиме так звана «партія влади» — голови обласних, районних і міських адміністрацій, високопоставлені чиновники зі складу попередньої Верховної Ради, представники силових структур, багато з яких очолювали під час громадянської війни озброєні загони Народного фронту — тієї самої сили, яка забезпечила прихід до влади в листопаді 1992 року теперішнього таджицького керівництва.

«Власними ж руками влада створила значну внутрішню опозицію, складне протистояння з якою може мати для республіки серйозніші наслідки, ніж навіть старий конфлікт з ісламськими радикалами», — вважає один з представників місії ОБСЄ в Таджикистані.

Деякі західні дипломати безпорадні: «Країною, де звикли поважати сильну руку, важко управляти без певної жорсткості. Чекати від Таджикистану таких самих норм демократії, як, скажімо, в США, не випадає». Рахмонов, так наче на підтвердження цих слів сказав, що для побудови демократії й сотні років мало. Щодо Таджикистану, то це дуже скидається на правду.

Ніжинське відділення державного спеціалізованого комерційного ощадного банку України повідомляє, що арбітражним судом міста ,Києва (252030, м.Київ-30, вул. Б.Хмельницького, 44-в) порушено справу № 15/9 про банкрутство фірми «Кондор».

Юридична адреса фірми: м.Київ, вул.Гарматна, 16, розрахунковий рахунок № 468752 в КФ Укрінбанку, МФО 300250.

Арбитражный суд Донецкой области (г.Донецк, бульвар Пушкина, 34) заслушал дело № 192-1-1 о признании банкротом малого частного предприятия «Сальдо», юридический адрес: Донецкая область, Шахтерский р-н, с. Розовка, ул. Щорса, 3, кв.7, расчетный счет № 468562 в Шахтерском отделении АК ПИБ.

Понеділок, 13 березня

УТ-1

14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Легенда про Сільницю».
16.30 Мультфільм «До Мумі-Долу надходить осінь».
16.45 «І слово виросте з любові».
17.15 Обличчям до столиці.
17.45 Лауреати II Міжнародного фестивалю «Сільська година».
18.30 Футбол плюс.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Творче об'єднання «Громада» представляє: «На межі», «Добрий знак», «Пам'ять», «Острів душі».
20.05 Репортаж з Міжнародної конференції «Інвестиційні проекти в Україні».
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 «Версія». Огляд преси.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Сінема-100. Худ.фільм «Повітряний візник».
23.20 Ваш вихід, артисте. Володимир Дальський.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Ти пам'ятаєш, товаришу...
9.30 «Ось на шляху село велике...» Відродження народних традицій.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Зоряний час.
15.40 Лялька моєї мрії (15.50 Новини).
16.20 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 У всіх на вустах.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 Срібна куля.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Зустріч з О.Солженіциним.
20.55 Гол.
21.25 «Ван Дамм, ван Дамм...» Авторська програма В.Молчанова.
22.05 Вокзал мрії. Ю.Башмет.
22.50 Новини.
22.55 Магік-шоу.
23.25 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Мульти-пульти.
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Казки для батьків.
17.20 Репортажі з місць.
17.30 Телефільм.
17.45 Трамвай бажань (телекомпанія «Гравіс»).
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Катерина Вороненко.
19.10 Вікна.
19.15 Вікторина.
19.30 СНН.
20.00 Грають усі.
20.25 Візитка.
20.30 Світовий детектив. «Еркюль Пуаро».
21.30 Вікна.
22.00 Сьогодні на сьогодні.
22.05 САМ собі мандрівник.
22.30 СІТ-3.
22.40 Телегра «5 плюс 1».
23.00 Вікна.
23.05 Про-відео.
23.35 СІТ-3.

Вівторок, 14 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Уроки німецької мови. Урок 8.
8.25 «І люблю, і сміюсь, і печалюсь». Концерт.
9.00 Родина. «Громовичка». Передача 1.
9.40 «Йому стелилась дорога незвичайна». Літературно-музична композиція за творами Т.Г.Шевченка.
10.35 Шкільний екран. 8 кл. Фізика. Електроенергія у народному господарстві та екологічні проблеми.
10.55 Доброго вам здоров'я. Лікування інсультів. Передача 2.
11.25 Мультфільм «Пластилінова ворона».
11.40 Шкільний екран. 11 кл. Українська література. «Витязь молодої української поезії (Василь Симоненко)».
12.10 УТН.
12.20 Телефан.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Родина Барвінських. На всі руки майстер. Петриківський розпис.
17.05 Чемпіонат України з футболу. «Таврія» — «Динамо». 2 тайм.
17.50 Господарем на землі.
18.20 Гітари звуки чарівні. П.Полухін.
18.40 До 50-річчя перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Жінки у Другій світовій».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.30 Дзвони Чорнобиля.
20.00 Блок-Нот.
20.20 Прем'єра телефільму «Історія Києва». Фільм 8 — «Надбання і втрати» («Укртелефільм»).
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Осінь політиків.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 До 50-річчя перемоги у Великій Вітчизняній війні. Худ.фільм «За покликом серця».
23.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски- шоу».
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Лижний спорт. Чемпіонат світу. 15 км. Чоловіки.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Веселі нотки.
15.30 Чарівний світ, або Сінема.
15.50 Новини.
16.00 Джем.
16.25 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Російська лінія.
17.30 Загадка СБ.
17.40 Документи і долі.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 «Ми». Авторська програма В.Познера.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 З перших рук.
20.55 «Російський роман». Худ.телефільм. 1 серія.
22.15 Ситуація.
22.45 Новини.
22.55 Музична програма.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
13.45 «Осине гніздо». Худ.фільм із серіалу «Еркюль Пуаро».
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 «Жеребець-пустун». Худ.фільм (Австралія). 1 серія.
16.00 Чемпіонат України з футболу. «Таврія» — «Динамо». 1 тайм.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Господар.
17.20 Ніхто не забутий.
17.25 Лижний спорт . Чемпіонат світу. Жінки. 10 км.
18.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Оксана Марченко.
19.10 Вікна.
19.15 «Янус». Усе про нерухомість.
19.30 СНН.
20.00 КЕНГА представляє. Комп'ютерні розваги.
20.15 Візитка.
20.20 «Приват-ТБ» представляє: «Ух ти.», «Життя серед життя», «Реп-обойма».
21.50 Вікна.
22.00 Зворотний зв'язок.
22.10 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
22.30 СІТ-3.
22.45 Худ.фільм на ваші замовлення. «Діамантова рука».
0.15 СІТ-3.

Середа, 15 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Уроки французької мови. Урок 27.
8.45 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 5 серія.
9.20 Свічадо. Реальність неможливого.
10.05 Родина. «Громовичка». Передача 2.
10.40 Док.фільм «Доля художника Тараса Шевченка».
11.15 «Просто музон». Розважальна програма.
11.40 Шкільний екран. 8 кл. Зарубіжна література. О.Пушкін у Кам'янці.
12.10 УТН.
12.20 Діабетологічна школа «ЛІЛЛІ». Передача 2.
12.50 Літературний театр. Твори Т. Шевченка читає Ю.Шейко.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Олесь Гончар. «Собор». Уроки німецької мови. Урок 9.
17.00 Західний Донбас: оновлення виробництва.
17.30 Світ її творінь.
18.10 Автомеридіан.
18.25 Для маленької компанії.
19.00 УТН.
19.10 Парламентський канал.
19.40 Футбол. Ліга чемпіонів. «Аякс» (Голландія) — «Хайдук» (Хорватія). У перерві — Ай Пі Київ рекламує, На добраніч діти.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 УТН.
22.15 Ай Пі Київ рекламує.
22.20 «Укрлотто»: розиграш лотереї.
22.30 Худ.фільм «Таємниця дерев'яних ідолів» (Німеччина).
0.10 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал.
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Подивись, послухай.
15.20 «Подорож у минуле». Мультсеріал (США).
15.50 Новини.
16.00 Тін-тоник.
16.20 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Телерадіокомпанія «Мир».
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. С.Рахманінов.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.30 Телесеріал «Дика Роза».
18.55 До 50-річчя Перемоги. Телефільм «Брестське гетто».
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 «Російський роман». Худ.телефільм. 2 серія.
22.05 Футбол. Ліга чемпіонів. 1/4 фіналу. «Парі Сен-Жермен» (Франція) — «Барселона» (Іспанія). У перерві — 23.05 Новини.
0.05 Прес-експрес.
0.15 Футбол. Ліга чемпіонів. 1/4 фіналу. Огляд трьох матчів.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 Без ретуші.
9.30 Кліп-антракт.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.10 «Людина і океан». Док.фільм.
15.05 Там-там новини.
15.20 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Моя війна.
17.20 Репортажі з місць.
17.30 «Лад»-галерея.
18.00 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.30 Київська панорама.
18.50 Малі таємниці великого шоу. Частина 1.
19.20 Уроки німецької мови . Урок 8.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Кримінальна хроніка тижня.
20.45 «Хіала» пропонує.
20.55 Малі таємниці великого шоу. Частина 2.
21.25 Авансцена.
22.05 Футбол. Ліга чемпіонів. «Бенфіка» — «Мілан».

Четвер, 16 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Мультфільм «Ми — жінки».
8.50 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 6 серія.
9.30 Катерина Василенко з піснями.
9.55 Таланти і меценати.
10.40 Худ.телефільм «Шукайте жінку». 1 серія.
12.00 УТН.
12.10 Худ.телефільм «Шукайте жінку». 2 серія.
13.20 Надвечір'я.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Освітній канал для школярів. Фізико- математична школа. Підсумки математичної олімпіади. Музика. П.Чайковський і Україна.
17.10 Актуальний коментар.
17.25 Еники-беники. Слідами Жюля Верна.
18.00 Забуті імена. Перший протомедик Галичини А.Крупинський.
18.35 Б.Лятошинський. Квартет номер 3.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Фінансовий огляд.
19.35 Від «Перехрестя» — до успіху.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Запитуйте — відповідаємо.
22.00 Ай Пі Київ рекламує.
22.05 Футбол. Ліга чемпіонів. Огляд матчів.
23.00 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: Патрисія Каас.
0.05 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Незвичайна сутичка». Мультсеріал.
8.25 Грає Р.Керер (фортепіано).
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.05 У світі тварин (з сурдоперекладом).
9.40 Екслібрис.
9.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Мультитролія.
15.30 На балу у Попелюшки.
15.50 Новини.
16.00 Комп'ютер-хол.
16.20 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 ...До 16 і старші.
17.30 Мультфільм.
17.40 Погода.
17.45 Хто є хто. XX століття. Вів'єн Лі.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Година пік.
18.20 Лижний спорт. Чемпіонат світу. Естафета 4х5 км. Жінки.
19.30 Монолог.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Москва — Кремль.
21.00 Лотто «Мільйон».
21.30 Вік кіно. Худ.фільм «Сімейна рада» (Франція) (22.50 Новини).
23.40 Авто-шоу.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Ключовий момент.
8.35 Момент істини.
9.25 Музичний експромт.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
13.45 «Справа про заповіт, що пропав». Худ.фільм із серіалу «Еркюль Пуаро».
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.05 Нова лінія.
16.45 Цього дня...
16.50 Кіпрас Мажейка. «У царстві «Гемблінга».
17.20 Репортажі з місць.
17.30 Кар'єра.
18.00 Ніхто не забутий.
18.25 Всеперемагаючий голос віруючого.
18.55 Київська панорама.
19.15 Уроки французької мови. Урок 27.
19.35 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.30 Митниця.
20.45 «Хіала» пропонує.
20.55 Худ.телефільм «На припоні біля злітної смуги».
22.05 Від «А» до «Я». Тисмениця — місто кушнірів.
22.50 Малі таємниці великого шоу. Частина 3.

П'ятниця, 17 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Муз.фільм «Де приховане щастя».
9.05 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 7 серія.
9.45 Артистичне казино.
10.25 Фільм-спектакль «Кассандра» (за твором Лесі Українки).
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє: Патрисія Каас.
14.40—15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Писанка-мальованка.
16.40 Сад, город.
17.00 Док.фільм «Соломон Міхоелс. Сцени з трагедій».
17.45 «Нехай же я погуляю...»
18.20 Мультфільм «Пиріг з яблук».
18.30 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Дмитро Табачник у програмі «П'ятий кут» (пресове агентство «Україна»).
19.45 Студія «Образ» представляє: «У пошуках втраченого раю».
20.15 Держава і право.
20.35 Поради телерадіореклами.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 Поради телерадіореклами.
21.40 Реформи робимо разом.
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 10 серія.
22.50 Спорткур'єр.
23.00 Арт-майдан.
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

5.30 «Ранок».
7.50 Новини.
8.00 «Сорока».
8.25 Телесеріал «Дика Роза».
8.50 Новини (з сурдоперекладом).
9.00 Допоможи собі сам.
9.30 Виступ сімейних ансамблів Таджикистану.
9.50 Новини.
10.00 Лижний спорт. Чемпіонат світу. Стрибки з трампліна.
10.50 Новини.
14.50 Новини.
15.00 Фільм-дітям. «Як ми шукали Тишка».
16.00 Рок-урок.
16.20 Здрастуйте.
16.50 Світ сьогодні.
17.00 Людина і закон.
17.30 У ці дні 50 років тому.
17.45 Погода.
17.50 Новини (з сурдоперекладом).
18.00 Бомонд.
18.20 Телесеріал «Дика Роза».
18.50 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.30 Погода.
20.40 Людина тижня.
21.00 У клубі детективів. Худ.фільм «Великі детективи». Фільм 4 — «Шість мерців» (Франція).
22.10 «Погляд» з О.Любимовим.
22.50 Новини.
23.00 Музобоз.
23.40 Прес-експрес.
23.50 Що означають ваші імена? Бал олімпійців.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.05 Ритміка.
6.20 Зірки говорять.
6.25 Ріка часу.
6.30 Формула 730.
7.00 Вісті.
7.25 Телегазета.
7.30 Час ділових людей.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Вавілонські ігри.
9.20 Військовий кур'єр.
9.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
10.25 Торговий дім.
10.40 Селянське питання.
11.00 Вісті.
11.05 Ділова Росія (13.00 Вісті).
14.10 Золота гілка.
15.05 Там-там новини.
15.20 Свято кожного дня.
15.30 Студія «Рост».
16.00 Вісті.
16.15 Всеперемагаючий голос віруючого.
16.45 «Цього дня...»
16.50 Дісней по п'ятницях. «Не кричи «вовки». Худ.фільм.
18.40 Київська панорама.
19.05 Візитка. Марина Вітрова.
19.10 Вікна.
19.15 Круті новини.
19.35 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.30 СНН.
21.00 Візитка.
21.05 Від Анастасії.
21.25 Віннер-казино.
21.50 Вікна.
22.00 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.30 СІТ-3.
22.40 Щотижня.
23.00 Футбол як футбол.
0.00 СІТ-3.

Субота, 18 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Телетехнотека.
8.45 Док.фільм «Три храми на моїй долоні».
9.15 Рідна мова.
9.30 Виступ дитячого хореографічного ансамблю «Юність» (м. Київ).
10.00 Доброго вам здоров'я.
10.30 Для дітей. Худ.фільм «Дубравка».
11.50 «Україна сьогодні». Програма для співвітчизників за кордоном.
12.40 Джазові ритми.
13.10 Є шанс.
13.40 Усе живе.
14.00 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Вервиця.
15.40 Для дітей. «Гра в театр».
16.05 Інструментальна музика.
16.15 Комп'ютер.
16.35 Телевізійний хіт-парад «Музична драбина». Випуск 3.
17.05 Наше коло.
17.35 Молодіжна студія. «Містер Х».
18.10 Архіви, люди, долі. М.Рильський.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ рекламує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
20.05 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 УТН.
21.35 «ЛІК ТБ» представляє: «Маски- шоу».
22.10 Ай Пі Київ рекламує.
22.15 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 11 серія.
22.50 До 100-річчя від дня народження Леоніда Утьосова. «Я пісні все віддав сповна».
23.50 Теніс. Кубок України.
0.20 УТН.

Канал «Останкіно»

6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.15 Спорт-шанс.
7.45 Слово пастиря.
8.00 «Марафон-15» — малятам.
8.30 Телерадіокомпанія «Мир».
10.00 Ранкова пошта.
10.30 Світ майбутнього.
11.00 Без паузи.
11.15 «Смак».
11.30 Фільми нашої пам'яті. «Людина, яку я люблю».
12.15 СНД: кроки інтеграції.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Палітра.
14.20 Подолання.
14.50 Великі гонки.
15.25 У світі тварин. Телесеріал «Життя зоопарків» (США).
16.05 «Пригоди Дюймовочки».
16.15 Фабрика мрій.
17.00 Розумники і розумниці.
17.55 Велика планета.
18.45 «П'ятий куток». Телесеріал. 6 серія (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 «Час».
20.35 Погода.
20.45 «Каїн і Авель». Телесеріал. 6 серія (США).
21.30 Зіновій Гердт розповідає...
22.10 Хіт-парад «Останкіно» (22.50 Новини).
23.10 Погода.
23.15 Лижний спорт. Чемпіонат світу. 30 км. Жінки. У перерві — Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Студія «Рост».
8.05 Пілігрим.
9.35 Сім нот у тиші.
10.05 До Москви — далеко.
10.50 С.Юрський у фільмі «Золоте теля». 1 серія.
12.05 Телеерудит.
12.10 Астрологія кохання.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Де-факто.
13.35 «Пастка». Худ.фільм. 3 серія.
14.30 Парламентський тиждень.
16.00 Баскетбол. Чемпіонат України. «Біпа-мода» — «Будівельник».
17.50 Телефільм.
18.00 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.30 Київська панорама.
18.50 Точка зору.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 Вікна.
19.15 Хочу ще.
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 «Місто» (телекомпанія «Гравіс»).
20.55 Візитка.
21.00 Автоновини від «Дженерал-моторс».
21.15 Вечірні розваги для дорослих.
21.45 Візитка.
21.50 Вікна.
22.00 Ток-шоу «Бар «Чорний кіт».
22.30 СІТ-3.
22.40 Програма «М».
23.00 Про-відео.
0.00 СІТ-3.

Неділя, 19 березня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 «ЛІК ТБ» представляє: «Останки».
10.05 Служу народу України.
10.55 Ретроспективний показ фільмів-спектаклів до 75-річчя Національного академічного драматичного театру ім. І.Франка. «Сторінка щоденника» (за твором О.Корнійчука).
12.25 Точка зору.
12.40 Діабетологічна школа «ЛІЛЛІ».
13.10 «Дует для двох сердець». Концертна програма.
13.30 Максим Рильський — громадянин, гуманіст, поет.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
16.00 Прем'єра телефільму «Історія Києва». Фільм 9 — «За імперськими мурами» («Укртелефільм»).
16.15 Свічадо.
17.00 Урочистий вечір, присвячений 100-річчю від дня народження М.Рильського. Трансляція з Національної опери.
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ рекламує.
19.25 Параграф (ММЦ).
20.00 Молодіжна студія. «Подіум».
20.25 Життя видатних осіб. Мультфільм «Бенджамін Франклін».
20.55 Ай Пі Київ рекламує.
21.00 Інформаційно-публіцистичний блок: УТН, «Післямова» (телекомпанія «Нова мова»).
22.15 Ай Пі Київ рекламує.
22.20 Прем'єра телесеріалу «Царівна». 12 серія.
22.55 Спорткур'єр.
23.05 Чарівний промінь. Ізабель Аджані.
23.45 Баскетбол. Чемпіонат України. «Київ-Баскет» — «Шахтар».
0.25 УТН.

Канал «Останкіно»

7.15 Олімпійський ранок.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 Під знаком «Пі».
11.35 Лижний спорт. Чемпіонат світу. Стрибки з трампліна.
12.20 Економіка і реформи.
12.50 «Шпаргалка».
12.55 Всесвітня географія. Кочівники океанів.
13.50 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 До 50-річчя Перемоги. «Пам'ять про Велику війну». Док.фільм.
14.50 Грай, гармонь.
15.30 Клуб мандрівників.
16.35 Америка з М.Таратутою.
17.05 Новини.
17.15 Живе дерево ремесел.
17.20 Телепоція.
17.35 «Де Уоллі?», «Пригоди Чипмансів». Мультсеріали (США).
18.35 «Эх, путь-дорожка фронтовая...»
18.40 Уся Росія.
19.10 Погода.
19.20 Луї де Фюнес у худ.фільмі «Заморожений» (Франція).
21.00 «Неділя».
21.50 Спортивний уїк-енд.
22.05 «Святослав Ріхтер».
22.55 Новини.
23.05 Кохання з першого погляду.
23.45 Максима.
0.15 Новини.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 Зірки говорять.
7.30 Ріка часу.
7.35 Студія «Рост».
8.05 Великий хокей.
8.45 «Російська жінка».
9.15 Добрий ранок, Європо.
9.45 Ати-бати...
10.15 Російське лото.
11.00 С. Юрський у фільмі «Золоте теля». 2 серія.
12.35 Кліп-антракт.
12.40 Шість соток.
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати...
13.35 «Пастка». Худ.телефільм. 4 серія.
14.20 Зірки Америки.
15.00 У світі тварин.
15.55 Кращі ігри НБА.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Русалонька», «Нові пригоди Вінні-Пуха».
17.55 Свято кожного дня.
18.10 В гостях у меломана.
18.40 Обличчям до столиці.
19.10 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.15 Мультфільми.
19.30 СНН.
20.00 Для Вас.
20.40 Чорним по білому.
20.45 Капітан-відео.
21.10 Програма «М».
21.30 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
21.50 Вікна.
22.00 5 студія.
22.20 Сьогодні на сьогодні.
22.30 СІТ-3.
22.40 Зірки світового кікбоксингу.
23.10 Музичні відомості.
23.30 СІТ-3.
23.35 Про-відео.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

У номер!

• *Луцьк*

Попереду нові мости



Міжнародний весняний ярмарок «Дім твоєї мрії», який завершується 6 березня, зібрав понад 30 фірм. На ньому були представлені меблі для кухні, спальні, передпокою, офісів, литво, ковальські та художні вироби, олійні фарби, лаки, шпалери, підвісні стелі, плитка облицювальна, алюмінієві віконні та дверні рами — сотні найменувань.

Тут можна було замовити і архітектурний проект житлового котеджу, офісу, дачного будинку. Як сказав організатор ярмарку Олексій Левченко, укладено більше як сто ділових контрактів на кілька десятків мільярдів карбованців.

Фото Миколи ЗІНЧУКА.

• *Київ*

В. Банников — президент



Конгрес Федерації футболу України на наступні чотири роки своїм президентом знову обрав Віктора Банникова. З чим ми його щиро вітаємо!

Інтерв'ю з президентом ФФУ читайте в одному з наступних номерів нашої газети.

• *Черкаси*

500 листів до Фірзена

Більш як двісті дітей Канева відпочили і пройшли курс лікування в німецькому місті Фірзені. Два міста єднає дружба, започаткована кілька років тому місцевими органами самоврядування. Лікарня Фірзена взяла шефство над районною лікарнею Канева і надіслала медикаментів і приладів на 350 тисяч марок, подарувала пересувну медлабораторію, машину «швидкої допомоги», три стоматологічні кабінети. Надовго запам'яталася всім зустріч молоді міст-побратимів. Більш як 500 канівців листуються з мешканцями Фірзена. Тісні приватні контакти, народна дипломатія зміцнюють дружбу двох міст, двох народів.

• *Москва*

Хокей. Чемпіонат МХЛ. ЦСКА (Москва) — «Сокіл» (Київ). 2:4 (2:0, 0:1, 0:3). 1:0 Мозгунов (3), 2:0 Романов (19), 2:1 Олецький (26), 2:2 Гунько (46), 2:3 Хоменко (51), 2:4 Олецький (52). Це, до речі, четверта в нинішньому чемпіонаті перемога українських хокеїстів над ЦСКА.

ПОГОДА У ВИХІДНІ

Найближчими днями погода в Україні змінюватиметься під впливом холодного антициклону, який переміщуватиметься на східні регіони з Нової Землі.

10 березня температура повітря в західних областях становитиме 0—5 градусів морозу, на решті території 1—6 градусів тепла, вдень повітря прогріється до 4—9 градусів.

11 березня без опадів, температура знизиться: вночі від мінус 4 до плюс 2, удень 3—8 градусів тепла.

12 березня подальше зниження денної температури до 0— 5, на півдні до 2—7 градусів тепла. На південному сході України очікується посилення вітру до 15—20, місцями 25—30 метрів за секунду.

По Києву і області 10 березня — невеликий дощ, надалі без опадів. Температура повітря 10—11 березня вночі від 2 градусів морозу до 3 тепла. Вдень 3—8 градусів. 12 березня зниження температури ще на 2—3 градуси.

Український гідрометцентр.

ЧЕРНІГІВСЬКІ БЕНЕФІСИ



Бомонд

***В** УКРАЇНІ є небагато молодіжних театрів: у Києві (столиця ж бо), у Львові (аякже!), у Криму (бо півострів), у Запоріжжі (бо індустріальний центр), і у Чернігові — що найдивовижніше, бо це місто вважається тихою провінцією. Театр народився десять літ тому на базі лялькового колективу, і от що варто підкреслити: при цьому лялькарів не потіснили і взагалі нічого не руйнували.*

Які найближчі плани Чернігівського молодіжного?

Розповідає його фундатор і художній керівник Геннадій КАСЬЯНОВ:

— За ці роки ми ставили багато такого, про що інші лиш мріють: Платонова, Єсеніна, Айтматова, Вампілова, Осборна, Уільямса, Чехова... І нині репертуар у нас серйозний: у ці дні граємо «Над прірвою в житі» за Селінджером, недавно зіграли прем'єру «Камінного господаря» Лесі Українки (ставив київський режисер Олександр Заболотний), на камерній сцені (так званий «Театр вдома») можна подивитися байронівського «Каїна» та «Запрошення на страту» В. Набокова. Готуємося відзначити свій десятилітній ювілей — відновимо спеціально для друзів театру старі вистави. А до Міжнародного дня театру покажемо «Бал Маргарити» за Булгаковим. Маргариту грає наша актриса Тетяна Салдецька. До речі, 27 березня — її бенефіс, отож, заходьте!

Христофор ГРУША.

На фото: Тетяна Салдецька у ролі Маргарити.

Слухайте і дивіться

Політ тривалістю 30 років

***Ц**ИМИ ДНЯМИ своє тридцятиріччя відзначає народний ансамбль танцю «Політ», що існує при Київському міжнародному університеті цивільної авіації. Це один з найбільших самодіяльних колективів країни. Нині в його складі — близько 400 учасників, в активі — велика кількість різноманітних премій та нагород з багатьох куточків світу.*

«На ювілей ми зберемо «випускників» ансамблю, котрі працюють тепер у різних країнах — адже наш вуз був колись союзного значення, — говорить художній керівник ансамблю Роман Мазур. — Усього через «Політ» пройшло майже 2000 чоловік. З багатьма ми маємо зв'язок — вони приїдуть, незважаючи на ціни і кордони. Це буде свято для них, та й для усіх киян».

17 березня о 18 годині в Міжнародному центрі культури й мистецтв та 18 березня о 16-й в будинку культури КМУЦА відбудуться святкові концерти. «Інтернаціональні» — бо ж глядачі побачать і українські, і литовські, російські, мексиканські та інші народні танці.

Отже — «Політ» святкує тридцятиріччя. Перше тридцятиріччя.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

В ефірі — «Буковина». Цілодобово

Позивними з улюбленої пісні «Марічка», що народилася в нашому краї, розпочала днями свої передачі нова державна радіостанція «Буковина». Працюватиме вона в діапазоні середніх хвиль і вестиме свої передачі цілодобово.

Журналістський колектив «Буковини» пообіцяв слухачам «золоті гори» — суперфірмові інформаційні, літературно-драматичні, музичні та розважальні програми.

І вже в першу добу виходу радіостанції в ефір так воно й було.

Василь БАБУХ.

Останній лицар

***У** СТОЛИЧНОМУ Будинку актора демонструється виставка робіт художника Олексія Стерльова, влаштована за допомогою близьких друзів. Художник вважає, що тільки так і можна нині виставлятися, бо три роки тому кілька його картин просто з галереї «Говерла» без відома автора «поплили» за кордон... От і довіряй чужим.*

Нова виставка — нові роботи, хоч сюжети старі, біблійні: конфлікт добра і зла, душі і тіла. Стерльов вважає себе останнім лицарем духу тих, ще недавніх часів, коли нігілізм ще не мав такої влади над душами, як нині. Універсальною зброєю для пробудження душі вважає роботу.

Картини Стерльова непогано розкуповуються шанувальниками, вистачає на прожиток, але, скажімо, не на те, щоб придбати майстерню. Так і працює він — член Спілки художників, викладач Києво-Могилянського колегіуму — без власної майстерні, зате з власним поглядом на Світ.

Валентина ВОЛОШЕНЮК.

Київ.

Афіша вихідних днів

• *Київ*

Національна опера: у неділю ввечері — безсмертна опера Лисенка «Наталка Полтавка».

Національний театр ім. Івана Франка: у суботу о 19.00 — «Тев'є-Тевель» Шолом Алейхема, у неділю о 12.00 — комедія Карпенка-Карого «Сто тисяч», о 19.00 — прем'єра мюзиклу Бідусенка «Крихітка Цахес» (п'єса Стельмаха за Гофманом).

Національний театр ім. Лесі Українки: у суботу о 19.00 — «Історія однієї пристрасті» за Джеймсом, у неділю — Дюма «Молоді літа короля Людовіка XIV».

Київський молодіжний театр: у неділю о 19.00 — прем'єра вистави «Оркестр» (хореодрама Кужельного за п'єсою Ануя).

Футбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. «Динамо» (Київ) — «Шахтар» (Донецьк). Республіканський стадіон. 10 березня. 18.00.

Художня гімнастика. Міжнародний турнір — Кубок А.М. Дерюгіної. Палац спорту. 11-12 березня.

Баскетбол. Чемпіонат країни. Чоловіки. Вища ліга. 1-8 місця. «Будівельник» (Київ) — «Київ-Баскет». 11—12 березня. Спорткомплекс КПІ. 17.00 і 15.00.

• *Дніпропетровськ*

Український музично-драматичний театр ім.Т.Шевченка: субота — комедія Канівця «Сюрпризи медового місяця» (о 17-й), неділя — музична комедія Квітки- Основ'яненка «Сватання на Гончарівці» (о 17-й).

Театр опери і балету: субота — опера Чайковського «Мазепа» (о 18-й), неділя — прем'єра сезону — балет Амірова «Тисяча і одна ніч» (о 18-й).

Російський драматичний театр ім. М.Горького: субота — Горін «Кин четвертый» (о 17-й), неділя — «Дама без камелий» (о 17-й).

• *Одеса*

Театр опери та балету: субота — опера Гулака- Артемовського «Запорожець за Дунаєм» (о 18-й); неділя — казка-опера Колмановського «Білосніжка і сім гномів» (о 12-й), концерт органної музики (о 18- й).

Театр музичної комедії ім. М.Водяного: субота — оперета Оффенбаха «Паризьке життя» (о 18-й), неділя — оперета Дунаєвського «Біла акація» (о 15-й).

• *Донецьк*

Академічний театр опери та балету: субота — «Попелюшка» (о 12-00).

Український музично-драматичний театр: субота — «Поминальна молитва» притча в 2 діях Горіна (о 18-й).

• *Львів*

Театр ім. Заньковецької: субота — «Згадайте, братія моя», літературна композиція (о 19.00), неділя — «Ісус, син Бога живого» Босовича (о 19.00).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 540740.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311045.